

Dengan Rahmat Allah Swt Kami Masyarakat Kecamatan XIII Koto-
Kampar yang terdiri dari Pemuka Adat, Ninik mamak, Alim Ulama -
yang mengadakan pertemuan di Batu Bersudat pada hari Senin tang-
gal 19 Desember 1983 dengan suara bulat menyampaikan sbb :

Pertama : Mendukung sepenuhnya Program Pemerintah berkenaan
dengan Pembangunan P.L.T.A Koto Panjang Kecamatan
XIII Kotokampar, Kabupaten Kampar Propinsi Riau.

Kedua : Memohon kepada Pemerintah, sbb :



1. Kami masyarakat Kecamatan XIII Koto Kampar memohon
kepada Pemerintah, Kiranya lokasi tempat Pemukiman
baru ditetapkan disekitar jalan yang dibangun di -
pinggir danau, sehingga status Desa dan Kecamatan
tidak diubah.



2. Senelum pemindahan dari tempat lama ke tempat yang
baru, minimal 3 tahun sebelum nya sudah dapat diten-
tukan lokasi perkampungan dan sudah dibangun rumah
rumah penduduk.



3. Dimohonkan kiranya setiap Kepala Keluarga diberi 4
Perkebunan Kelapa Sawit, karet yang sudah jadi mi-
nimal 2 Ha/KK, Sebelum pemindahan dilaksanakan.



4. Dimohonkan kiranya setiap rumah - rumah penduduk y
yang dibangun, disamakan dengan type rumah PERUMNAS
dengan memiliki tanah perumahan 1 Ha, serta lahan
pertanian siap tanam seluas 2 Ha/KK.



5. Dimohonkan agar Pemerintah memberikan jaminan
hidup minimal selama 3 tahun berturut - turut.



6. Dimohonkan agar seluruh hak milik Masyarakat yang
terkena gonangan air, dapat dihitung, dinilai atau
di ganti rugi, khusus tanaman tua supaya penilaian
ganti ruginya dihitung minimal 5 tahun penghasilan.

7. Dimohonkan agar Pemerintah membangun pasilitas se-
perti Rumah ibadat, Musallah - Mejid dan Surau pen-
didikan Umum/Agama, sarana pembuatan Pasar, Penera-
ngan dan pasilitas Air Bersih.

8. Dimohonkan biaya ganti rugi, agar dapat diperahkan
sebelum dipindahkan pada pemukiman baru.



9. Dimohonkan biaya ganti rugi dan hak milik masyara-
kat agar pemerintah menyerahkan langsung ketangan y
yang bersangkutan tanpa perantaraan dengan makud
untuk tidak terjadi hal-hal yang tidak diinginkan.

Permohonan yg diajukan oleh para ninik mamak
kepada pihak PLTA tahun 1983
Sampai saat ini, tidak satupun permintaan
mereka yg di gubris !!

10. Dalam rangka penggantian uang ganti rugi diterima masyarakat dimohonkan sebelum pembayaran ganti rugi diserahkan agar pemerintah mendirikan BRI pembantu di Ibu Kec XIII Koto Kampar .

X 11. Dimohonkan agar seluruh biaya pemindahan masing-masing KK dari tempat lama ke tempat yang baru, ditanggung sepenuhnya oleh pihak pemerintah.

★ 12. a. Dimohonkan kiranya pada pemukiman baru di sediakan tanah perkebunan bagi setiap desa yang dipindahkan.

b. Tanah untuk penampungan perkembangan penduduk.

c. Lapangan Pemeliharaan ternak.

13. Dimohonkan agar makam - makam bersejarah seperti :

- Makam Syekh H. Abdul Ghani di Batu Bersurat.

- Makam Syekh H. Ja'afar di Pulau Gadang .

- Makam Syekh H. Abdurrahman di Tanjung Alai .

Serta makam ~~pentasur~~ lainnya, dipindahkan ke lokasi Baru.

14. Pada Lokasi pemukiman baru dimohon kiranya pemerintah dapat mendirikan sekolah menengah Atas, Umum dan Kejuruan.

Seperti : SMA, Sekolah Pertanian, Perikanan dan lain lain.

15. Dalam pembayaran ganti rugi kepada masyarakat agar seluruhnya biaya - biaya administrasi termasuk pajak tidak merupakan Tanggung jawab pihak yang menerima ganti rugi.

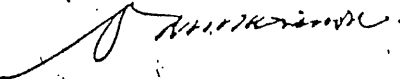
16. Dalam pelaksanaan pembangunan fisik proyek PLTA agar pihak pelaksana mengutamakan tenaga kerja dari daerah setempat sesuai dengan kemampuan dan pengalaman, serta tingkat pendidikan yang ada.

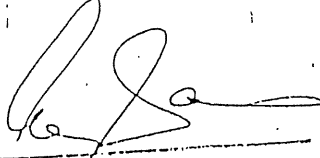
★ 17. Dimohonkan kiranya pemerintah dapat mengabulkan, bahwa setiap tanah yang timbul yang tidak di gonangi air tetap menjadi hak milik wilayah secara adat

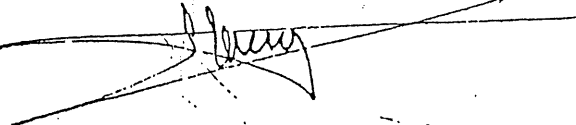
Demikianlah surat permohonan ini kami perbuat bersama dengan harapan kiranya mendapatkan perhatian dan pertimbangan.


Atas nama masyarakat...

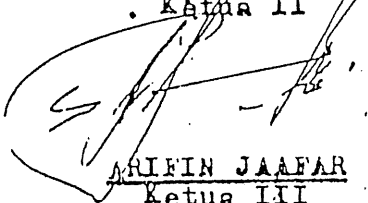
ATAS NAMA MASYARAKAT
KECAMATAN XIII KOTO KAMBAR

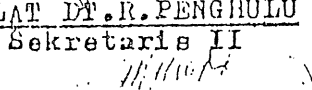

SYAMSUDDIN Dt. Paduko Sindo
Ketua I -

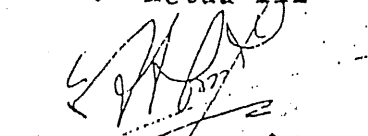

AMIRUDDIN GHANI
Sekretaris I

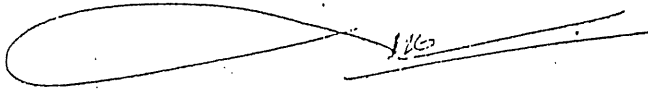

ABDUL AZIZ GHANI
Ketua II

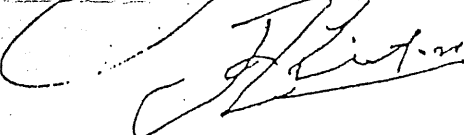

SALAT Dt. R. PENGHULU
Sekretaris II


ARIFIN JAAFAR
Ketua III

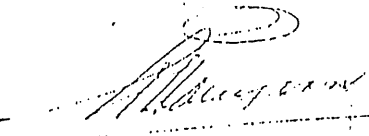

A.B. DATUK MUDO
Anggota

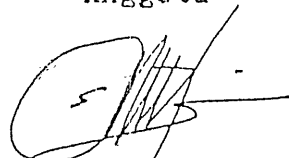

ABDUL HAMID MAARIP
Ketua IV


A. B. DATUK MUDO
Anggota


DT. RAJO DIBALAI
Pucuk Adat

BUSTAMI THAHIR
Anggota


ALI MOHD. DT. PANGERAN
Anggota


ABDUL MANAF Dt. BAGINDO BESAR
Anggota

D A F T A R : HADIR PERPEMERUAN MASYARAKAT XIII KOTO KAMPAR
TANGGAL 19 DESEMBER 1983.
PERTEMPAT DI : PASEMPEHEN DATU PAERSURAT.

No.	Nama	Jabatan	Tanda Tangan
1.	A. H. M. (M.)	Tentunya pg. Keping	[Signature]
2.	Amir P. K. D. M. S.	Pemula masyarakat D. G. G.	[Signature]
3.	K. S. D.	St. Gabu Yang Ter	[Signature]
4.	Flyns. K.	Wk. Kp. desa Ebring	[Signature]
5.	D. H. K. S. i. e. d. o.	H.S. L. e. r. a. s. e.	[Signature]
6.	NURDINI		[Signature]
7.	Samal ss. Chalipal	NENEK PAMAT	[Signature]
8.	Kenan St. Besar	Orkut a. d. a. t. U. K. o. l.	[Signature]
9.	M. J. a. s. i. n. P. T. B.	Bonglai	[Signature]
10.	Muhtar R. H. f.	Kepala desa P. B. m. p.	[Signature]
11.	Nahrus S.	Pemula masyarakat	[Signature]
12.	S. a. l. i. n.	Pangkat	[Signature]
13.	M. l. a. b. B.	Pemula masyarakat	[Signature]
14.	M. u. d. a. r. B.	Pemula masyarakat	[Signature]
15.	H. u. s. i. n.	Kat. Pangkat	[Signature]
16.	Arbain Tunia	Pemula masyarakat	[Signature]
17.	Abu Samud	Tal. i. j.	[Signature]
18.	A. K. a. m. i. n.	Pemula masyarakat	[Signature]
19.	D. A. R. U. L. I. N. T. E. N. O. L. E.	Tanjung	[Signature]
20.	D. T. J. u. a. n. g. u. a. n. g.	Pemula masyarakat	[Signature]
21.	D. I. P. a. n. g. e. r. a. n.	Orkut a. d. a. t. U. K. o. l.	[Signature]
22.	M. N. a. i. r. d. c. o. i. n.	Nisik. m. a. m. a. t.	[Signature]
23.	Jailani / D. I. d. K. R. a. j. o.	Pemula masyarakat	[Signature]

No.	Nama	Jabatan	Tanda tangan
23	Fainur Sm.	NINIK MOMAK	
24	claudia R	AK IV madad	
25	Jura	TKI Mil monak	
26	Syari S.	R. K. III. Bt Bura	
27	Abbas. Hs.	Pemuka masyarakat	
28	Muslimo	19. all.	
29	Jasri	WK 15. Madak	
30	Kasri	Ketua Pemuda	
31	Jamir	15. 2. 1. Bura	
32	Fahri d. daluitang	Tanjung	
33	Bahri. H.	kep. desa Madak	
34	Darsil	Pemuka masyarakat	
35	ABBAS. G.	Madarakat Tanjung	
36	Muhammad akmal.	Pemuka Masyarakat	
37	Solihani - edy	27. KIKRET	
38	Ramli Hs	Arif Saadai	
39	Tasamizi	peidar	
40	Komarektiv	OSISMA IPH	
41	M. H. K.	UTUSAN	
42	ABDUL MUWA	UTUSAN	
43	Abdani - jenu	Pemuka Masyarakat	
44	Amal arifin	- "	
45	H. Bang San.	Guru Agama	
46	Jusuf	peidar	
47	Hamrani	Pemuka Masyarakat	
48	Dahlan	"	
49	Nidar	Demarso - Koro	
50	Amis	Jenak Koro	

請 願 書

アラーの神のご加護のもと、私たちティガブラス・コト・カンパル郡の住民である慣習法指導者、ニニック・ママック、アリム・ウラマは1983年12月19日月曜に、バトゥ・ブルスラットにて会合を行った。全会一致で、以下のことを表明したい。

第一に、私たちは、リアウ州カンパル県ティガブラス・コト・カンパル郡におけるコトパンジャン水力発電所プロジェクトに関連する政府の計画を完全に支持する。

第二に、私たちは、政府に対して以下の通りに要請する。

- 1、私たちティガブラス・コト・カンパル郡の住民は、新居住地が、貯水池沿いに建設される道路に面した地域に設置されるよう、政府に請願する。それゆえ、村や郡としての社会的なステータスが変わってしまうことがないように求める。
- 2、従来の地から新しい地への移転に先立って、最低でも3年前には新居住地が決定されるべきであり、住民の住居が建設されていなければいけない。
- 3、移転がとり行われる前に、最低でも1世帯に着き2ha のパームヤシ農園もしくはゴム農園を提供されるべきである。
- 4、新居住地にて建てられる住民の住居すべてが、0.5ha の敷地と2ha の整備された農耕地を伴った国家住居基準(PERUMNAS)家屋と同じタイプでないといけない。
- 5、政府は、最低でも3年の間、生活保障を提供すべきである。
- 6、私たち住民が所有する全てのもの(権利)が、測量され、評価され、補償されるべきである。特に成熟した作物に関しては、最低限5年間の生産価格分は補償されるべきである。
- 7、政府は、宗教的建物、モスク、ムシヨラ、スラウ、市場、電力施設、上水道施設を建設するべきである。
- 8、補償金は、新居住地に移転させられる以前に、支払われなければいけない。
- 9、望ましくないことが起こらないよう、補償金や所有権は、仲介者を通さず、当該のものに対して直接委託されるべきである。
- 10、 補償金の支払いが委任される以前に、補償金の・・・(単語解読不可能)において、ティガブラス・コト・カンパル郡の郡庁所在地に、インドネシア人民銀行(BRI)の支店を開設すべきである。
- 11、 政府は、各世帯に対して、その移転に必要な経費を全額負担するべきである。
- 12、
 - a. それぞれの新村ごとに農園用地が提供されるべきである。
 - b. 人口増加をカバーするほどの(余分な)土地が提供されるべきである。
 - c. 家畜飼育のための用地が提供されるべきである。
- 13、 歴史的に由緒のある墓地は、新居住地に移されるべきである。とりわけ次の通りにあげられる。
 - ーバトゥ・ブルスラット村のアブドゥル・ガニ陵
 - ープロウ・ガダン村のジャーファル陵

ータンジュン・アライ村のアブドゥルラフマン陵

ーその他

- 14、 政府は、新居住地に普通科高等学校と職業訓練校を建設すべきである。
- 15、 住民に対する補償金の支払いにおいて、税金を含む全ての行政経費が、補償を受け取る側の責任にならないようすべきである。
- 16、 プロジェクトの建設工事の実施においては、工事実行者側が、技能、経験、教育に基づいた現地からの労働力の雇用を優先すべきである。
- 17、 冠水しない全ての土地は、常に(住民たちの)慣習的な所有権になる。

以上。この請願書が政府からの配慮を得ることを願う。

住民の名において・・・。

ティガブラス・コト・カンパル郡住民の名において

(訳注: 以下、代表のサイン、書記のサイン、メンバーのサイン、慣習法指導者リーダーのサインが並ぶ。)